

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

### Благодарим вас за покупку устройства OKLICK!

Перед началом использования данного устройства внимательно прочтите руководство пользователя для обеспечения правильной эксплуатации изделия и предотвращения его повреждения.

Конструктивные особенности устройства и содержание данной инструкции могут быть изменены в целях усовершенствования продукта без предварительного уведомления.

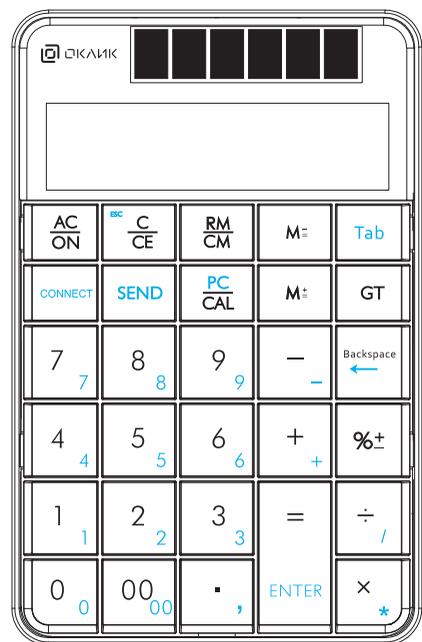
Изготовитель и дистрибьюторы данной продукции не несут ответственности за повреждения корпуса устройства, а также за ущерб, причиненный вследствие неправильной или несоответствующей эксплуатации пользователем.

Изготовитель оставляет за собой право изменения комплектации, технических характеристик и внешнего вида товара.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Тип подключения: беспроводной
- Количество клавиш: 29
- Ресурс нажатий: до 5 000 000
- Автоматическая конфигурация без специальных драйверов
- Прорезиненные ножки основания
- Интерфейс подключения: USB-ресивер (2,4 ГГц)
- Рабочая дистанция: до 10 м
- Радиосвязь на частоте: 2,4 ГГц
- Питание USB-ресивера: 5 В;  $\pm$  10 мА
- Питание клавиатуры: батарея AAA (1,5 В)  $\times$  2;  $\pm$  20 мА
- Разрядность дисплея: 10
- Размер: 157  $\times$  100  $\times$  21 мм
- Вес (без учета батарей): 153 г

### СХЕМА УСТРОЙСТВА



### КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Беспроводная компьютерная клавиатура K604W
- USB-ресивер
- Батарея AAA (1,5 В)  $\times$  2
- Руководство пользователя

### СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

- ОС Windows/Mac/Linux
- Порт USB-A

### НАЗНАЧЕНИЕ

Данное устройство предназначено для ввода информации в компьютер и/или арифметических расчетов независимо от подключения к ПК.

**AC/ON** – Включить устройство/очистить расчеты.

**CONNECT** – Беспроводное подключение к ПК.

**ESC/C/CE** – Удалить последний ввод/удалить все вводы (в режиме калькулятора). Выйти (в режиме клавиатуры).

**PC/CAL** – Переключение между режимом калькулятора и клавиатуры.

**Backspace** – Удалить последний ввод.

**SEND** – Отправить результат вычисления калькулятора или вывод экрана на компьютер.

**% $\pm$**  – Вычислить проценты.

**ENTER** – Выполнить расчет (в режиме калькулятора).

Подтвердить введенное значение (в режиме клавиатуры).

**RM/CM** – Отобразить память/очистить память.

**.,** – Изменение разрядности. Выберите количество десятичных знаков, отображаемых после десятичной точки. Нажмите AC/ON, затем нажмите и удерживайте [.,].

На дисплее появятся и изменятся значения в следующей последовательности: F-0-2-3-F (в режиме калькулятора).

F = максимальное количество десятичных знаков.

**GT** – Сумма нескольких операций (в режиме калькулятора).

*Примечание: Синие значки на клавишах применяются в режиме клавиатуры.*

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УСТАНОВКА

1. Извлеките устройство из упаковки.
2. Убедитесь в отсутствии видимых повреждений корпуса, которые могли возникнуть при транспортировке. Если изделие повреждено или не функционирует – обратитесь к продавцу.
3. Вставьте в устройство 2 батарейки стандарта AAA.
4. Для установки соединения с компьютером подключите USB-ресивер в свободный USB-порт ПК, затем нажмите кнопку CONNECT на устройстве. В случае успешного соединения на дисплее устройства загорится значок . *Примечание: для беспроводного подключения клавиатуры к компьютеру необходимо использовать батарейки. Если устройство используется как калькулятор, то оно питается от встроенной солнечной панели.*

### ВЫБОР РЕЖИМА – КАЛЬКУЛЯТОР ИЛИ КЛАВИАТУРА

- Когда клавиатура подключена к компьютеру ее можно использовать как в режиме калькулятора, так и в режиме клавиатуры. Переключайтесь между режимом клавиатуры (K) и режимом калькулятора (C), нажимая на клавишу [PC/CAL].
- Беспроводное соединение с компьютером автоматически отключается через 30 минут бездействия. Нажмите [CONNECT], чтобы восстановить беспроводное соединение с компьютером.
- После отключения беспроводного соединения устройство будет работать в режиме калькулятора до тех пор, пока оно не будет полностью отключено после 7 минут бездействия. Нажмите [AC/ON], а затем [CONNECT], чтобы включить устройство и повторно подключиться к компьютеру по беспроводной сети.

### Калькулятор

- Калькулятор может выполнять четыре основные функции расчета и вычислять процент.
- Результаты расчета можно отобразить или отправить на экран компьютера нажав клавишу [SEND].
- Невозможно отправить результат на компьютер, если отображается символ ошибки (E).
- Клавиша [SEND] активируется только когда клавиатура подключена к компьютеру.

### Клавиатура

Устройство можно использовать как цифровую клавиатуру для ввода текста на ПК. Активные клавиши в режиме клавиатуры: [0], [9], [ + ], [ - ], [  $\times$  ], [  $\div$  ], [ Backspace ], [ . ], [ ESC ], [ ENTER ] и [ TAB ].

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Оберегайте изделие от повышенной влажности, пыли и воздействия высоких температур.
2. Не используйте для протирки бензин, спирты или другие растворители, т. к. они могут повредить поверхность. Для чистки используйте мягкую сухую ткань.
3. Не допускайте чрезмерного механического воздействия на изделие.
4. Не вскрывайте изделие и не производите ремонт самостоятельно.

### РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ

**Проблема:** устройство не работает.

**Решение:**

- Убедитесь, что устройство подключено правильно.
- Убедитесь в исправности USB-порта ПК. Подключите устройство к другому USB-порту.
- Сбросьте настройки устройства до заводских: при помощи скрепки или зубочистки нажмите кнопку в отверстии на задней стороне корпуса.

### ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА

Данное устройство не требует какого-либо монтажа или постоянной фиксации.

### УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Устройство требуется хранить при температуре от 5 до 40 °C при относительной влажности не более 85 %, избегать попадания прямых солнечных лучей.

### УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ

Изделие рекомендуется транспортировать в оригинальной упаковке.

### РЕАЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Изделие предназначено для реализации через розничные торговые сети и не требует специальных условий.

### УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

В целях защиты окружающей среды после окончания срока службы прибора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

### УСЛОВИЯ ОГРАНИЧЕНИЯ ПОЛЬЗОВАНИЯ

Данное устройство предназначено для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах в соответствии с назначением и мерами безопасности, описанными в данном руководстве пользователя.

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Условия гарантийного обслуживания вы можете найти на сайте OKLICK: [oklick.ru/support/warranty](http://oklick.ru/support/warranty)

### ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

По вопросам технической поддержки вы можете обратиться через соответствующий раздел на сайте OKLICK: [oklick.ru/support/help](http://oklick.ru/support/help)

### ИЗГОТОВИТЕЛЬ

**Ниппон Клик Системс Лимитед**

Адрес: Куиджано Чэмберс, а/я 3159, Роуд Таун, Тортола, Британские Виргинские Острова

Сделано в Китае

**Nippon Klick Systems Limited**

Address: Quijano Chambers, P.O.Box 3159, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Made in China

**Импортер и организация, уполномоченная на принятие претензий от потребителей:**

**ООО «Мерлион»**

Россия, Московская обл., г. Красногорск, б-р Строителей, д.4

Для получения более подробной информации об устройстве и дополнительных программах конфигурации посетите сайт: [www.oklick.ru](http://www.oklick.ru)

Дата производства указана на упаковке.

Гарантийный срок: 1 год | Срок службы: 1 год

## ПАЙДАЛАНУШЫ НҰҚСАУЛЫҒЫ

### OKLICK өнімдерін таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз.

Осы құрылғыны пайдаланбас бұрын бұйымның дұрыс пайдаланылуын қамтамасыз ету және оның зақымдалуын болдырмау үшін нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

Құрылғының құрылымдық ерекшеліктері мен осы нұсқаулықтың мазмұны өнімді жетілдіру мақсатында алдын ала ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

Осы өнімді өндіруші мен дистрибьюторлар құрылғы корпусының зақымданғаны үшін, сондай-ақ пайдаланушының дұрыс немесе тиісінше пайдаланбауы салдарынан келтірілген залал үшін жауапты болмайды.

Өндіруші тауардың жиынтықтамасын, техникалық сипаттамаларын және сыртқы көрінісін өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

### ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Қосылу түрі: сымсыз
- Қосылу интерфейсі: USB қабылдағышы (2,4 ГГц)
- Өлшемі: 157 x 100 x 21 мм
- Салмағы: 153 г
- Қуаты: AAA батареясы (1,5 В) × 2; ≈ 20 мА

### ТАҒАЙЫНДАЛУЫ

Бұл құрылғы компьютерге ақпаратты енгізуге арналған.

### ҚҰРЫЛҒЫ ДИАГРАММАСЫ



**AC/ON** – Құрылғыны қосу/есептеулерді тазалау.

**CONNECT** – ДК-ге сымсыз қосылу.

**ESC/C/CE** – Соңғы енгізуді жою/барлық енгізулерді жою (калькулятор режимінде). Шығу (пернетақта режимінде).

**PC/CAL** – Калькулятор мен пернетақта режимі арасында ауысу.

**Backspace** – Соңғы енгізуді жою.

**SEND** – Калькулятордың есептеу нәтижесін жіберу немесе экранды компьютерге шығару.

**%±** – Пайыздарды есептеу.

**ENTER** – Есептеуді орындау (калькулятор режимінде). Енгізілген мәнді растау (пернетақта режимінде).

**RM/CM** – Жадты көрсету/жадты өшіру.

**.**, **-** – Разрядтылықтың өзгеруі. Ондық бөлшектен кейін көрсетілетін ондық бөлшектердің санын таңдаңыз.

**AC/ON** басыңыз, содан кейін **[.]** басыңыз және ұстап тұрыңыз. Дисплейде мәндер келесі ретпен пайда болады және өзгереді: F-0-2-3-F (калькулятор режимінде). F = ондық бөлшектердің максималды саны.

**GT** – Бірнеше операциялардың қосындысы (калькулятор режимінде).

*Ескертпе: Пернелердегі көк белгішелер пернетақта режимінде қолданылады.*

### ҚОСУ ЖӘНЕ ОРНАТУ

1. Құрылғыны қаптамадан алыңыз.
2. Тасымалдау кезінде пайда болуы мүмкін корпустың көрінетін зақымдарының жоқтығына көз жеткізіңіз. Егер бұйым зақымданған болса немесе жұмыс істемесе – сатушыға хабарласыңыз.
3. Құрылғыға AAA стандартты 2 батареяны салыңыз.
4. Компьютерге қосылмды орнату үшін USB қабылдағышты компьютердің бос USB портына қосыңыз, содан кейін құрылғыдағы CONNECT батырмасын басыңыз. Сәтті байланыс болған жағдайда құрылғы дисплейінде белгішесі жанады.

*Ескерту: пернетақтаны компьютерге сымсыз қосу үшін батареяларды пайдалану керек. Егер құрылғы калькулятор ретінде пайдаланылса, онда ол кіріктірілген күн панелінен қуат алады.*

### РЕЖИМДІ ТАҢДАУ – КАЛЬКУЛЯТОР НЕМЕСЕ ПЕРНЕТАҚТА

- Пернетақта компьютерге қосылған кезде оны калькулятор режимінде де, пернетақта режимінде де пайдалануға болады. [PC/CAL] пернесін басу арқылы пернетақта режимі (K) мен калькулятор режимі (C) арасында ауысуды жасаңыз.
- Компьютерге сымсыз қосылым 30 минуттық әрекетсіздіктен кейін автоматты түрде өшеді. Компьютерге сымсыз қосылымды қалпына келтіру үшін [CONNECT] батырмасын басыңыз.
- Сымсыз байланыс өшірілгеннен кейін, құрылғы 7 минуттық әрекетсіздіктен кейін толық өшірілгенге дейін калькулятор режимінде жұмыс істейді. Құрылғыны қосу және компьютерге сымсыз қайта қосылу үшін [AC/ON], содан кейін [CONNECT] батырмасын басыңыз.

### Калькулятор

- Калькулятор есептеудің төрт негізгі функциясын орындай алады және пайызды есептей алады.
- Есептеу нәтижелерін [SEND] пернесін басу арқылы көрсетуге немесе компьютер экранына жіберуге болады.
- Қате белгісі (E) көрсетілсе, нәтижені компьютерге жіберу мүмкін емес.
- [SEND] пернесі пернетақта компьютерге қосылған кезде ғана іске қосылады.

### Пернетақта

Құрылғыны ДК-ге мәтін енгізу үшін сандық пернетақта ретінде пайдалануға болады. Пернетақта режиміндегі белсенді пернелер: [0]-[9], [+], [-], [×], [÷], [Backspace], [.] , [ESC], [ENTER] және [TAB].

### САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

1. Бұйымды жоғары ылғалдылықтан, шаңнан және жоғары температураның әсерінен қорғаңыз.
2. Сурту үшін бензинді, спирттерді немесе басқа еріткіштерді пайдаланбаңыз, себебі олар бетін зақымдауы мүмкін. Тазалау үшін жұмсақ, құрғақ матаны пайдаланыңыз.
3. Бұйымға шамадан тыс механикалық әсер етуге жол бермеңіз.
4. Бұйымды ашпаңыз және өз бетіңізше жөндемеңіз.

### ЫҚТИМАЛ МӘСЕЛЕЛЕРДІ ШЕШУ

**Мәселе:** құрылғы жұмыс істемейді.

#### Шешім:

- Құрылғының дұрыс қосылғанына көз жеткізіңіз.
- ДК-ның USB-портының ақаусыздығына көз жеткізіңіз. Құрылғыны басқа USB-портына қосыңыз.
- Құрылғыны зауыттық параметрлерге қайтарыңыз: қағаз қыстырғышты немесе тіс тазалағышты пайдаланып, корпустың артындағы тесіктегі түймені басыңыз.

### МОНТАЖДАУ ҚАҒИДАЛАРЫ МЕН ТАЛАПТАРЫ

Бұл құрылғы қандай да бір монтаждауды немесе тұрақты бекітуді қажет етпейді.

### САҚТАУ ШАРТТАРЫ

Құрылғыны ауа температурасы 5 °C-тан 40 °C-қа дейін кезінде ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 85 % дейін үй-жайларда буып-түйілген күйінде сақтаңыз.

### ТАСЫМАЛДАУ ШАРТТАРЫ

Бұйымды алыс қашықтықтарға тасымалдау үшін тасымалдау процесінде құрылғының зақымдануын болдырмайтын зауыттық немесе өзге қаптаманы пайдаланыңыз.

### ҚҰРЫЛҒЫНЫ САТУ

Бұйым бөлшек сауда желілері арқылы сатуға арналған және арнайы талаптарды қажет етпейді.

### КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ШАРТТАРЫ

Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуат элементтерінің қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны қарапайым тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз, аспапты және қуат элементтерін одан әрі кәдеге жарату үшін мамандандырылған пунктке тапсырыңыз.

### ПАЙДАЛАНУДЫ ШЕКТЕУ ШАРТТАРЫ

Бұл құрылғы арналымы мен пайдаланушының осы нұсқаулығында сипатталған қауіпсіздік шараларына сәйкес тұрғын үй, коммерциялық және өндірістік аймақтардағы жұмыстарға арналған.

### КЕПІЛДІКТІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ

Кепілдік қызмет көрсету шарттарын OKLICK сайтында көре аласыз: [oklick.ru/support/warranty](http://oklick.ru/support/warranty)

### ТЕХНИКАЛЫҚ ҚОЛДАУ

Техникалық қолдау мәселелері бойынша OKLICK: [oklick.ru/support/help](http://oklick.ru/support/help) сайтындағы тиісті бөлімге жүгіне аласыз.

### ӨНДІРУШІ

**Ниппон Клик Системс Лимитед**  
 Мекенжайы: Куйджано Чемберс, А/Ж 3159, Роуд Таун, Тортола, Британдық Виргин Аралдары. Қытайда жасалған **Импорртаушы және тұтынушылардан талап-тілектерді қабылдауға уәкілетті ұйым:** «Мерлион» ЖШҚ  
 Ресей, Мәскеу облысы, Красногорск қаласы, Құрылысшылар б-ры, 4 үй  
 Құрылғы және қосымша конфигурация бағдарламалары туралы қосымша ақпарат алу үшін мына сайтқа кіріңіз: [www.oklick.ru](http://www.oklick.ru)

Бұл құрылғының жасалған айы мен жылын өнімнің қаптамасынан таба аласыз.

Кепілдік мерзімі: 1 жыл | Қызмет мерзімі: 1 жыл

